

Bezugspreis: Für ein Bierteljahr: 50 Mt. Ausland 65 Emt., Deutschland 0,80 Glomt., Leitland 40 Rbl. Anzeigenpreis: für 1 mm ber Anzeigenspalte 2 Mt. (Ausland 3 Mt.; 2 Rubel).

Shriftleitung: Reval, Dom, Gerichtsfir. 6. Gefchäftsftelle: Revaler Bote, Reval, Raberftr. 12.

Erscheint zweimal monatlich. Einzelnummer 10 Mf. Manuftripte, die für die Schriftleitung bestimmt sind, dürfen nur auf einer Seite des Blattes beschrieben sein Name und Aresse des Verfassers sind anzuseigen. Di Article in des Recht vor, Kürzungen mit Attoberung, der unehmen. Einsendungen ohne Angabe von Krüste Edngungen gelten als honorarirei.

27r. 12

Reval, 25. Juni 1927

4. Sahrgang

Keine Mauer ist schwach, sobald sich jemand sindet, de den Mut hat, sie verteidigen zu wollen. Hamiltar von Fölkersahm.

## Bei Marie Dücker.

Bon A. Behrfing. (Schlug.)

So Marie Dücker.

Ihr weiteres Leben — ihre Reisen nach Steier= mark, Nizza, Rom, die Oft= und Nordsee —, ihre Runftstudien werben furz gestreift. "Mein Bruber hatte keine Privatschüler. In seiner freien Zeit wollte er uneingeengt sein. In der Akademie hatte er nur die Meisterklasse. Da muß ich es mir als besonderes Glück anrechnen, daß ich längere Zeit seine Privatschülerin sein durste und zwar auf meinem eigensten Gebiet: Blumen und Stilleben. Man hat mir auch nachgesagt, daß die Kopien, die ich nach Gemälden des Bruders angefertigt habe, von star= fem Einleben in die Eigenart meines Bruders zeugen." Und nun beginnt eine entzückende Wande= rung die bildgeschmückten Wände dreier Zimmer entlang. Wir sehen in diesem Kunstmuseum im Kleinen: Oviginale von Eugen Dücker (Gemälde früherer und späterer Zeit — wundervoll zum Bergleich und Studium eines genialen fünstlerischen Werdens), Kopien nach Eugen Dücker von Marie Dücker (einmal zögert die Malerin und fagt dann: "Ja, doch, doch eine Kopie!"), dann Blumen, Tier-ftücke und Stilleben von Marie Dücker (entzückend in all ihrer Frische und Sonnigkeit).\*)

Aber damit nicht genug.

Nun kommen die Truhen und die Schiebladen an die Reihe. Unsere baltischen Schiebladen! Wieviel die noch an ungehobenen Schätzen bergen, ent-

\*) Neumann (Balt. Maler und Bildhauer): "Die reizenden Stilleben, in denen die Farbenpracht der Blumen eine Hauptrolle spielt." sprechend unserer Art, die mehr zum Verschweigen, als zur Offenbeit und Öffentlichkeit neigt.

Giner Schieblade entsteigt eine — Radierung von Eugen Dücker, eine von den ganz wenigen und seltenen dieser Art! Wie großartig sind hier rein technisch die Tonwerte wiedergegeben!

Und nun wendet sich unser geistiges Auge zum Schluß diesem ganz Großen, dem seltenen Menschen und Künstler zu.

Nachlaßausstellung in Düffelborf (28. Jan. 1917).

Städtische Kunsthalle.

Der Ratalog weist 454 Nummern auf:

286 Ölbilder und 156 Aguarelle!

Die Ansprache bei der Eröffnung hält Prof. Dr. H. Board: ..., Er hat zeitlebens nicht viel von sich reden gemacht und noch viel weniger selbst von sich gesprochen. Je toller der Tanz ums goldene Valk, die Tagesmode draußen tobte, desto mehr zog sich seine scheue, empfindsame Seele in sich selbst zurück, wo sie des Glückes mehr fand, als ihn der Beisall der Menge zu vieten vermochte... hier im Saale werden Ihnen keine Rätsel aufgegeben, wie es so oft in letzter Zeit von einer verstandesmäßigen Kunstbetättigung geschah. Hier werden Sie nur klar Ausgesprochenes sinden, so anschaulich, wie es nur ein klar benkendes Genie zu

4)

sagen vermochte. Was das Genie Dückers uns zu fagen hat in all seinem Reichtum, seinem Vermögen, sieiner Tiefe, das will Ihnen biese Ausstellung zei= gen ... Rie zuvor hat ber allzu bescheidene Mann der Öffentlichkeit Gellegenheit gegeben, hein reiches Können in einem Gesamtüberblick zu bewundern, ihm war wolf die Evaft des Pinhels gegeben, nicht aber die Araft der Ellenbogen. Er, der so vielen Fühver war, er brängte sich nicht vor, er wollte aufigesucht sein. Daher kam es, daß seine überragende Bedeutung nur von verhältnismäßig wenigen voll erfaßt wurde, von seinen Freunden, Kollegen und Schülern, denen ein Einblick in seine Werkstatt ver= gönnt war. Ein staunenswerter Reichtum zeigte sich ihnen, wenn er seine Schränke und Mappen öffnete.... Er erfaßte bie Natur nicht allein mit dem Auge, sondern — und darin steckt der nicht zu beschreibende Duft seiner Schöpfungen — mit der Seele. Gehen wir einmal ein paar Minuten in einem Dückerschen Walde spazieren, verträumen wir mit ihm ein Viertelstündchen am Meeres= strande, und wir müssen gestelhen, daß wir die Welt mit anderen Augen anzusehen gelernt haben. Nur ein Künstler, der sich dem Märchenzauber des Walldes mit ganzer Seele hingeben konnte, der auch das kleinfte Stückchen Schöpfung mit voller Liebe umfaßte, kann es so in seiner ganzen Traulichkeit wiedergeben, daß wir förmlich seine Luft zu atmen glauben. Nur wem am fernen Horizonte fich die Pforten der Unendlichkeit aufgetan haben, kann zu uns bon der Größe und Erhabenheit des Meeres sprechen....

Als Oswald Achenbach nach neunjähriger Wirkfamkeit sein Amt als Lehrer der Königlichen

Kunstakademie niederlegte, wurde Gugen Dücker auf den Lehrstuhl für Landschaftsmalerei berufen. Die Afademie konnte keine besseve Wahl treffen. Sein ungewöhnliches Wiffen, fein starkes Können, seine ausgeglichene Persönlichkeit machten ihn wie zum Lehrer geschaffen. Während seiner ganzen 45= jährigen Lehrtätigkeit war er erfüllt von der Hin= gabe an fein Amt, von Gifer und Wohlwollen für seine Schüler. Wie ernst er seine Aufgabe Lehrer nahm, babon legen seine zahlreichen Schüler, unter denen sich erste Künstler von Ruf befinden, Zeugnis ab. Selten ift einem Lehrer — und das ist das beste Zeichen seines Wirkens — ein so hohes Maß von Verehrung zuteil geworden, wie Dücker bon seinen Schülern. Das hat seinen guten Grund. Lehrte er sie doch nicht nur das Malen, er wußte auch mit sicherem Blicke die Eigenart ihrer Begabung zu erkennen, diese auszubilden und zu festi= gen. Seine Achtung vor dem Talent und seine Liebe zur Kunst waren so groß, daß er auch dann seine ganze Kraft einsetzte, wenn die Wege seiner Schüler anders gerichtet waren, als vie feinen. Sein Berg schlug allemal höher, wenn er die Fahmen der Jugend luftig im frischen Winde flattern Selbst für das Jugendlichunreife zeigte er Ver= ständnis, weil er die Unerläßlichkeit künftlerischer Gährungsprozeffe als etwas Gefetzmäßiges erkannt hatte ...."

Kindheit und Alter, Heimatsegen und Weltruf schließen sich harmonisch zu einem Ring.

Das "Entspannungsstündehen" bei Maxie Dücker ist zu Ende. Noch lange, sehr lange werde ich in Dankbarkeit daran zurückbenken.

## Ein deutsches Dorf im Südosten Europas.

Bon Maria Rahle, Olsberg.\*)

Von Kronstadt, der gewerbereichen Königin des Burgenlandes, in das die Orbensritter von Sankt Marien ihren ersten Traum des schwertgegürteten Siedlertums trugen, in dem sie eine Marienburg bauten, bis nach furzen 14 Jahren dem Ungar= könige vor ihrem Chrgeiz und ihrer staatenbilden= ben Kraft bange wurde, von bem stolzen, kultur= frohen Kronstadt und seiner wundervollen, mächtig aufsteigenden "schwarzen Lirche" könnte ich hier erzählen, oder vom lieblichen Schäfburg, das an Rürnberg und Rotenburg erinnert, ober von der Hauptstadt Siebenbürgens, in der Zibinselbene beherrschend gelagert, dem einst vieltürmigen Ber= mannstadt, der nie eroberten Feste, die heute noch Mittelpunkt geistigen Bebens im Siebenbürger Deutschtum ist, von der viele Ströme volklicher Kraft und uralt deutscher Kultur in die Gemeinden fließen, wo seit 800 Jahren das Volk der Sieben= Bürger Sachsen, heute 250.000 Seelen umfassend,

\*) Mit gütiger Erlandnis der Dichterin bringen wir obenstehenden, in den "Hamburger Nachrichten" veröffentlichten Auffah. behäbig breit als Bauern= und Bürgertum wohnt. Aber die Erinnerung an einen unvergleichlich schönnen, aus gliverndem Nebelreif honnig hochblühenden Herbsttag, hallende Klänge sächstscher Bolks-lieder, das Bild einer Gemeinde, die inmitten von Werktagsarbeit und Daseinskampf in mittelalter-lich anmutender Gemeinschaft wirkt und lebt, ziehen mich in ein altes Sachsendorf, das nur zwei gute Wegstunden von Hermannstadt entsernt, im Schatten seiner wuchtig aufragenden Kirchenburg in grüsnen Obstgärten liegt, nach Helau, wo die deutschen Wollenweber Siebenbürgens wohnen.

In einer Einwohnerschaft von 3000 Menschen leben hier 2600 Deutsche. Jahrhundealter Kampf aegen fremde Völker und fremde Kulturen hat das Doutschtum in Siebenbürgen zu einer disziplinierten Gemeinschaft erzogen, in der Nationalgefühl und starkes Bewußtsein des Wertes ihrer deutschen Art lebendig hochgezüchtet wurden. Sie waren unmer auseinander angewiesen, diese Doutschen;

in jenen frühen Tagen, als Mongolen= und Türken= horden über ihr eSiedlungen hereinbrachen, und später, als im politischen Ringen nur weise Staats= funst der Führer und Einfügung der Einzelnen in die Gesamtheit ihr Volkstum bewahren konnten. Und aus foldem Bewußtsein heraus ift ihr foziales und gesellschaftliches Deben lebendiger Dienst an der Gemeinschaft geworden. So gliedern sich ihre Gemeinden in "Nachbarschaften", Schutz und Trutzeinrichtung der Zusammenwohnenden gegen innere und äußere Feinde, bis auf den heutigen Tag. Die "Nachbarn in Heltau helfen sich gegenseitig mit Fuhren und Gesinde bei schweren Arbeiten, beim Brunnengraben, beim Hausbau. Alle Dinge des Gemeindelebens, soweit sie beutsches Volkstum an= gehen, liegen in den Händen der Nachbarschaft. In Beiten, wo Feinde die Gemeinschaft bedrohten, bezog die Nachbarschaft den ihr angewiesenen Teil der Kirchenburg; die Frauen sorgten für Speise und Trank, pflegten die Verwundeten, die Männer standen auf der Ringmauer, in den Waffengangen, und boten den heranbrausenden Kriegsheeren die Stirn. — In der heutigen Zeit wacht die Nachbar= schaft auch über dem politischen Leben der Deutschen, Teitet die Wahlen, ist durch ihre Führer der Mund des Volkes. Durch diese festgeschlossene Bliede= rung, die den Letten der Gemeinde umfaßt, wird Berantwortungsbewußtsein für die Gesamtheit in jedem Serzen wachgehalten.

\*

Und aus diesem Verantwortungsgefühl nicht nur der eigenen Gomeind, e nein, auch der Volksgesamtheit gegenüber, wächst die Haltung und das Wirken des Einzelnen, erstehen die Einrichtungen

für bie Gemeinschaft.

Wenn die Siebenbürger Sachsen volklich bestehen wollen, müssen sie inmitten der sich zahlreich vermehrenden fremden Rassen ühren eigenen Rachswuchs besonders umsorgen. Sin Haupterfordernis ist das Eindämmen der Kindersterblichkeit. Die Gemeinde Helau hat nun eine Kindersürsorgestelle eingerichtet, in der an jedem Freitag der Gemeindearzt mit einer Krankenschwester allen Müttern zur Verfügung steht. Die Mütter werden untersucht und kostensrei behandelt, der Gesundsheitszustand der Kinder wird geprüft, und durch genaue Buchung wird die Möglichkeit geschaffen, dauernd übersicht über die gesundheitliche Veschaffenheit von Müttern und Kindern der Gemeinde zu erhalten.

Auf Kosten der Gemeinde wird eine Badoanstalt und eine Schwimmschule unterhalten, deren sich unsere großen Städte nicht zu schämen brauchten. Die Badeanstalt liegt in einem schöne Park, und unter alten Bäumen locken weißgedeckte Tische einer großangelegten Gaststätte, in der im Sommer die Mütter, deren Kinder sich im Wasser tummeln, köst-

liche Büffelmilch trinken.

\*

Die Gemeinde Heltau besitzt eine deutsche Bolksbücherei mit über 5000 Bänden. An jedem Sonntag

ist Bücher-Ausgabe; die Bücherei wird sehr stark benutzt. Aus den Einnahmen werden Neuanschaf-

fungen gemacht.

Die Wollwebergenoffenschaft in Heltau stellt ihr bebeutenbes Vermögen, das burch Zinsertrag vermehrt wird, ganz in den Dienst der völkischen Sache. Zur Erhaltung der Schule wird jährlich eine große ebenso ist im vergangenen Summe beigesteuert, Jahre ein namhafter Betrag für den Bau des deutschen "Rulturhauses" hergegeben worden. Gine Sonderabteilung der Wollweber-Genoffenschaft ist die Feuerversicherungs-Gesellschaft, die aus den Zinserträgnissen ihres Vermögens die Feuerversicherung für die gesamte beutsche Bürgerschaft Heltaus bezahlt. Jedem Deutschen, der Bürger= recht in Heltau genießt, werden Haus= und Wirt= schaftsgebäude ohne sein Zutun bis zu einer gewissen Söhe gegen Keuerschalden versichert!

Der Frauenberein Seltaus unterhält jährlich in der Zeit vom 1. November bis 30. März eine Avmenküche, aus welcher die Armen, Kranken und Arbeitsunfähigen den ganzen Binter hindurch täg-lich umfonst warmes Essen erhalten. Die Lebens-mittel und alles Notwendige für diese Küche werden durch Sammlungen aufgebracht; die Bargeld-Aus-

lagen beckt die Gemeinde.

\*

Vielleicht lieft der Großstädter gelangweilt oder hochmütig über diese Zahlen und Angaben hinweg und zieht schnell und abweisend einen Vergleich mit unseren modernen Stäldten und ihren Wohlfahrts= und Kultur=Einrichtungen. Aber Diefer Dünkel steht uns Reichsbeutschen schlecht. Was wiffen wir vom Kampf um unsere Bultur, was wissen wir von Gewalttat, die plötlich vor der Tür steht und sagt: "Dein Acker gehört mir", und "Deine Wälder, aus benen du Schulen= und Kirchenwesen unterhalten haft, find jest mein Eigentum!" Und wo haben wir ein Dorf mit 2600 Einwohnern, das trots Not und Bedrückung solche Leistungen aufweisen könnte? Wo haben wir eine Stabt mit 250.000 Seelen, die sich messen möchte mit den 250.000 Siebenbürger Sachsen, die sieben Gymna= sien, eine Oberrealschule, zwei Untergymnasien, zwei Unterrealschulen, eine Lehrer= und eine Lehre= rinnen=Bildungsanstalt, Gewerbe= und Ackerbau= schulen, in 246 Gemeinden Bolks- und Bürgerschulen unterhalten? Unterhalten aus den Spenden der Gemeinschaft, aus dem Opfertum jedes ein= zelnen Deutschen dort im Lande!

Ich sah sie versammelt, die ganze Gemeinde, in der mächtigen Kirchenburg. Da saßen die Alten mit gefalteten Händen, die Holzschnittgesichter ans dächtig zum Altare erhoben. Denn tiefe Frömmigsteit, mehr als das: Gottinnigseit wohnt in den Herzen dieser Menschen. Da standen die Jungen auf der Empore und sangen die ganz alten, von Bergangenheitszauber durchschauerten sächsischen

Bawernlieber:

Sonntagsglocke, wie klingst du so hell — — (Schluß folgt.)

## Don meinem Ceben und meinen Dersen.

Bon Elifabeth Goerde.

"Wie sind die Dichter darum zu beneiden, daß sie alles, was sie bewegt, so schön ausdrücken können!" "Ist es nicht herrlich, dichten zu können?!" Diese bekannten Redensarten habe auch ich oft gehört und sie mit einem zweiselnden Lächeln beantwortet. Dabei begegnete mein Blick einmal dem eines mir befreundeten Dichters und er antwortete für mich: "Herrlich? Nein, für uns ist es das Selbstverständliche!"

Meine Behautpung, das ungewöhnliche Ausdrucksvermögen des Dichters käme nur aus ungewöhnlich starkem Empfinden, ruft stets lebhaften

Widerspruch herbor:

"Aber wir empfinden sicherlich ebenso stark, wir können es nur nicht in Worte sassen!" Gewiß, bei einem Logel wirds zum Schrei, beim andern zum wonnigen Liede, doch glaube ich, daß der Dichter, überhaupt der künstlerisch veranlagte Mensch, immer ein weig mehr sieht und hört von dem Geheimnisvollen und Wunderbaren der Umwelt, daß er tieser darüber staunt und heftiger davon erschüttert wird als der Alltagsmensch, sür den zwar nicht die Kunst, sondern das Leben das Selbstwerständliche ist. Das Leben, das siür den Dichter so unendlich reiche, — denn alles geben die Götter, die unendlichen, ihren Lieblingen aun an...

Schon als Kind war ich von seltsamen Dämomen umgeben, die meiner allzu lebhaften Phantafie entfprangen. Die toten Gegenstände erschienen mir von unheimlichem Leben erfüllt; was ich las oder

hörte stand dramatisch bewegt vor mir.

Ms einziges Kind meiner Eltern, viel unter Erwachsenen, mehr noch aber auf mich allein ange= wiesen, verbrachte ich meine Kindheit und Jugend in dem etwa 200 Jahre alten Apothekenhause in Talsen in Nordkurland. Ein hochgelegener, vielleicht zur Biedermeierzeit angepflanzter Garten mit schöner Fernsicht war mein Märchenreich, in dem ich meinen Grübeleien nachhing. Musit, Malerei und Dichtung wurden mir durch meine für alles Schöne und Künftlerische sehr empfängliche Mutter friih bertraut, und ganz von felbst begann ein Ausdrucksuchen meiner Phantafie in Bleiftist= zeichnungen, die stets irgendwelche dramatischen Vorgänge illustrierten, oder in improvisierten Me= Tobien zu ebenso improvisierten Versten. Gin Prititer sagte von meinen Gedichten: "Sie sind ebenso jelbstverständlicher Ausdruck dieser Frau, wie es eine Geberde, ein Blick, ein Lachen sein könnte."

Es gehörte einfach zu meinem Leben, zuweilen vor mich hin zu singen, in Ahnthmen zu sprechen, das innerlich Geschaute rasch in Verse zu bringen, um es dann mit sieberhafter Haft niederzuschreiben, und ist mir nie als etwas Besonderes erschienen.

Den Schulunterricht, den ich im Elternhause mit einigen Altersgenossinnen in einem deutschen Privatfreise genoß, empfand ich oft als störenden Zwang in meiner heftigen eigenbrödlerischen Entwicklung. Trot äußerlich glücklichster Lebensverhältnisse, verwöhnt von Elternliche und Freundschaft, war ich doch frühzeitig eine innerkich einsame, von überstarkem Empfinden und religiösen Zweiseln hin und her gerissene, stets um das Ewigshelle ringende Natur. Im Grunde war mein Wesen dem Heiteren, Ausbauenden zwgeneigt und der echt deutsche Sinn für Humor, die unter Tränen lächelnde Freude an den kleinen Dingen des täglichen Lebens, war von meinen Eltern auch auf mich übergegangen. Er sehrte mich schließlich das "Nicht untergehen! Drüberstehen!" und gab mir den Wahlspruch: "Immer wieder auf!"

1912 erschien mein erstes Buch lhrischer Gebichte "Biel süße Minne" (Berlag Jone & Poliewssth, Riga), von Freunden eines kunstlos unmittelbaren, noch ganz jugendlich quellfrischen Ausdrucksgern als das reizvollste meiner Bücher bezeichnet.

Das zweite Gedichtbändchen "Richt untergehen" (1917 im Berlag Fritz Würtz, Berlin) hat den Ernst der Weltkriegsjahre gesehen; es ist das Buch eines völlig Erwachsenen," der da sagt: "Reif sein heißt: sich nicht brechen lassen!"

Mein brittes (im Verlag Georg Neuner, Berlin, 1925 erschienen) heißt "Flügel zur Freude": Nicht bloß "nicht untergehen", sondern schon von dem "mühseligen Weg, den wir zur Höhe steigen" des "engen Lichtmoers Roseninsseln schwenen" sehen, um endlich "aus der Erbärmlichkeit mit adlerstarkem Schwingenschlagen" in die königliche Freiheit meines noch unveröffentlichten Sagenspiels "Wieland der Schwinde" zu fliehen.

Die Vorliebe für das Theater habe ich auch von meiner Mutter geerbt, die frühzeitig den Wert des Jugendspiels erfannt hatte und mit meinen Mitschülerinnen und mir gern kleine Gelegenheits= und Märchenspiele einstudierte.

Meine später entstandenen, in Versen dramatisievten Märchen für die Jugendbühne — "der gestiefelte Kater", "Schneewittchens Oftern", "Schwan kleb" an", sowie ein Weihnachtsspiel und Frühlungsfestspiel — sind im Verlag der "Jugend- und Vollsbühne" Arved Strauch, Leipzig, erschienen und in der Heintat, wie auch im Auslande ausgestührt worden.

Lange wußte ich nicht, für welche Kunst mich zu entscheiben, und irrte auf verschiedenen Kunstgebieten umber, nahm ein Jahr in München Unterricht im Porträtzeichnen und erhielt in Berlin die Ausbildung zur Musiklehrerin, doch behielt wohl das Urteil einer Kritikerin recht: "Nur in Versen sind Sie wirklich zuhause." Es ist für mich noch heute in meinem ausgestorbenen Elternhause, in das inzwischen durch meinen ebenfalls für dramatische Kunst begeisterten Lebensgefährten wieder Frohsinn und deutsche Geselligkeit eingezogen sind, das selbstverständlich Notwendige, daß ich zuweilen ein Gedicht niederschreiben muß.